



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي

والاجتماعات ذات الصلة

جنيف، سويسرا

24-28 آذار / مارس 2018

A/138/2-P.2
6 آذار / مارس 2018

الجمعية العامة
البند 2

النظر في طلب إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة

طلب إدراج بند طارئ

في جدول أعمال الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي

مُقدم من وفد الكويت

في 6 آذار / مارس 2018 ، تلقى رئيس الاتحاد البرلماني الدولي من رئيس مجلس الأمة في دولة الكويت طلباً ووثائق مرفقة لإدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة الـ 138 بعنوان:

"حق الفلسطينيين في القدس: العودة إلى

المواثيق الدولية وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة".

سيجد المندوبون في الجمعية العامة الـ 138 مرفقاً نص الرسالة التي تضمنت تقديم الطلب (المرفق الأول)، إضافة إلى المذكرة التفسيرية (المرفق الثاني)، ومشروع قرار (المرفق الثالث) دعماً له.



وسَيُطلب من الجمعية العامة الـ 138 أن تتخذ قراراً بشأن طلب وفد دولة الكويت يوم الأحد 25 آذار/ مارس،
2018.

ويعوجب أحكام القاعدة 11.1 من أنظمة الجمعية العامة، يجوز لأي عضو في الاتحاد البرلماني الدولي أن يطلب إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة. ويجب أن يرفق هذا الطلب بمذكرة تفسيرية موجزة ومشروع قرار يحدد بوضوح نطاق الموضوع الذي يشملته الطلب. وتقوم أمانة الاتحاد البرلماني الدولي بإبلاغ جميع الأعضاء بهذا الطلب وأية وثائق من هذا القبيل على الفور.

إضافة إلى ذلك، تنص القاعدة 11.2 من لوائح الجمعية على ما يلي:

- (أ) يجب أن يتناول طلب إدراج بند طارئ حالة دولية هامة حدثت مؤخراً تستلزم اتخاذ إجراء عاجل من جانب المجتمع الدولي، والتي يكون من المناسب أن يعرب الاتحاد البرلماني الدولي عن رأيه وحشد الاستجابة البرلمانية. ولتقبل مثل هذا الطلب ينبغي أن يحصل على ثلاثي الأصوات المشاركة في التصويت؛
- (ب) لا يجوز للجمعية أن تدرج في جدول أعمالها سوى بند طارئ واحد، وفي حال حصول عدة طلبات على الأغلبية المطلوبة، يقبل الطلب الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات الإيجابية؛
- (ج) يجوز لمقدمي طلبين أو أكثر لإدراج بند طارئ ضمّ مقترحاتهم في طلب واحد، إذا كانت المقترحات الأساسية، تنصبّ على الموضوع نفسه؛
- (د) لا يجوز أن يدرج في مشروع القرار، المتعلق بالبند الطارئ، موضوع مقترح بعد أن يسحبه مقدموه، أو إذا رفضته الجمعية، ما لم تكن هناك إشارة واضحة له في الطلب وفي عنوان الموضوع الذي أقرته الجمعية.



A/138/2-P.2

ملحق 1

الأصل: الإنجليزية

المراسلة الموجهة إلى الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي من قبل
رئيس مجلس الأمة في دولة الكويت

6 آذار/ مارس، 2018

عزيزتي الرئيس،

أودُّ إبلاغكم أن المجموعة البرلمانية الدولية لمجلس الأمة في دولة الكويت ترغب في تقديم طلب لإدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة الـ138 للاتحاد البرلماني الدولي وفقاً للمادة 14.2 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي. والبند الطارئ المقترح هو بعنوان:

"حق الفلسطينيين في القدس: العودة إلى

المواثيق الدولية وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة".

تجدون طيه مذكرة توضيحية موجزة مع مشروع القرار بشأن العنوان المذكور أعلاه للبند الطارئ المقترح.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مرزوق علي الغانم

(التوقيع)

رئيس

مجلس الأمة في دولة الكويت



حق الفلسطينيين في القدس: العودة إلى المواثيق الدولية وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة

مذكرة تفسيرية قدمها وفد الكويت

لا تزال هناك محاولات دولية فردية لتقويض عمليات السلام في الشرق الأوسط، لا سيما قضية القدس، تلك المدينة التي كانت موضوع العديد من قرارات الأمم المتحدة والقرارات الانفرادية الأخيرة التي اتخذتها الإدارة الأمريكية، والتي تسعى بشكل صريح إلى محو الهوية العربية والفلسطينية، عن طريق تغيير طابعها التاريخي والديمقراطي وتزييفه في محاولة لتهود مدينة القدس العربية.

إن الإصرار والتعننت واتخاذ تدابير التهيب ضد الشعب الفلسطيني وقيادته من قبل الإدارة الأمريكية، بهدف إخضاعهم هو بمثابة غطرسة تامة، ويأتي على الرغم من اليقين التام بعدم شرعية الإدارة في تحديد الوضع القانوني والتاريخي لمدينة القدس بصورة منفردة، ويتجاهل القرارات والقوانين الدولية.



حق الفلسطينيين في القدس: العودة إلى المواثيق الدولية وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة مشروع قرار مقدم من وفد الكويت

إن الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي،

- (1) إذ تستنكر القرارات الأخيرة للإدارة الأمريكية في ما يتعلق بالقدس عاصمة لإسرائيل ونقل سفارة الولايات المتحدة الأمريكية إلى القدس،
- (2) وإذ تؤكد على أن القدس جزء لا يتجزأ من فلسطين المحتلة، وأن أي قرار يهدف إلى تغيير الطابع الديموغرافي والتاريخي للمدينة هو قرار باطل يجب الرجوع عنه.
- (3) وإذ تؤكد أيضاً على قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/RES/ES-10/19 الصادر في 21 كانون الأول/ ديسمبر 2017، والذي يطالب جميع الدول إلى عدم تغيير طابع مدينة القدس أو مركزها أو تركيبها الديمغرافية، ويؤكد أن أي قرار للقيام بذلك هو باطل ولاغٍ، وليس له أي أثر قانوني،
- (4) وإذ تؤكد كذلك على قراري مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقمي 252 و 476، اللذين يدينان ويبلغيان جميع الإجراءات التعسفية التي تتخذها إسرائيل والتي تسعى إلى تغيير وضع القدس،
- (5) وتعيد التأكيد على قرار مجلس الأمن رقم 478 الصادر في 29 آب / أغسطس 1980، والذي يتضمن عدم الاعتراف بالقانون الإسرائيلي بشأن القدس، ويدعو الدول إلى سحب بعثاتها الدبلوماسية من المدينة،
- (6) وإذ تستنكر وتدين إعلان الإدارة الأمريكية عن نقل سفارتها إلى القدس المحتلة بحلول منتصف أيار/مايو، والذي يتزامن مع ذكرى النكبة (15 أيار / مايو 1948) عندما أُعلن عن قيام دولة الاحتلال، وما



يستتبعه ذلك من استفزاز واضح للأمة العربية والإسلامية، وتقوض عملية السلام بشأن القضية الفلسطينية،

- (7) وإذ تدعو جميع دول العالم إلى الامتناع عن فتح السفارات في القدس، والتأكيد على أن اتخاذ مثل هذه الخطوة يمكن أن يؤدي إلى مزيد من الصراعات ذات العواقب الوخيمة في المنطقة،
- (8) وتؤكد على الوضع القانوني لمدينة القدس باعتبارها مدينة محتلة تخضع لمفاوضات بشأن الحل النهائي للقضية الفلسطينية، وفقاً لكافة أدوات عملية السلام التي تم الاتفاق عليها دولياً،
- (9) وإذ تجدد تأكيدها على دعم حق الشعب الفلسطيني في مقاومته المشروعة في طرد الاحتلال الإسرائيلي، ونيل كافة حقوقه في العودة إلى أرضه وإقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس على أساس حدود 4 حزيران/يونيو 1967

1. تؤكد مبادئها تجاه قضية القدس العربية،
2. تجدد تضامنها ودعمها للشعب الفلسطيني في الدفاع عن قضيته العادلة وحقوقه المشروعة، بما في ذلك حقوقه التاريخية والثابتة في القدس، والتي تكفلها قرارات الشرعية الدولية ذات الصلة؛
3. تؤكد أن القدس الشرقية هي عاصمة دولة فلسطين وتدعو الدول إلى الاعتراف بدولة فلسطين وبالقدس الشرقية المحتلة عاصمة لها؛
4. تدعم جميع الخطوات القانونية والسلمية التي تتخذها دولة فلسطين على الصعيدين الوطني والدولي، لتعزيز سيادتها على مدينة القدس الشريف والأرض الفلسطينية المحتلة؛
5. تؤكد رفضها التام لقرار الإدارة الأمريكية الأخير بشأن القدس برمته، وتعتبره غير قانوني وباطلاً.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

138th IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 – 28.03.2018

Assembly
Item 2

A/138/2-P.2
6 March 2018

Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda

Request for the inclusion of an emergency item in the agenda of the 138th Assembly of the Inter-Parliamentary Union submitted by the delegation of Kuwait

On 6 March 2018, the President received from the Speaker of the National Assembly of Kuwait a request and accompanying documents for the inclusion in the agenda of the 138th Assembly of an emergency item entitled:

"The Palestinian Right to Jerusalem: Return to
the Relevant International Charters and United Nations Resolutions".

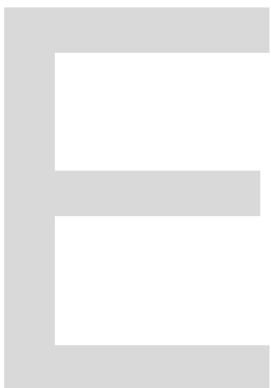
Delegates to the 138th Assembly will find attached the text of the communication submitting the request (Annex I), as well as an explanatory memorandum (Annex II) and a draft resolution (Annex III) in support thereof.

The 138th Assembly will be required to take a decision on the request of the delegation of Kuwait on Sunday, 25 March 2018.

Under the terms of Assembly Rule 11.1, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. Such a request must be accompanied by a brief explanatory memorandum and a draft resolution which clearly define the scope of the subject covered by the request. The IPU Secretariat shall communicate the request and any such documents immediately to all Members.

Furthermore, Assembly Rule 11.2 stipulates that:

- (a) A request for the inclusion of an emergency item must relate to a recent major situation of international concern on which urgent action by the international community is required and on which it is appropriate for the IPU to express its opinion and mobilize a parliamentary response. Such a request must receive a two-thirds majority of the votes cast in order to be accepted.
- (b) The Assembly may place only one emergency item on its agenda. Should several requests obtain the requisite majority, the one having received the largest number of positive votes shall be accepted.
- (c) The authors of two or more requests for the inclusion of an emergency item may combine their proposals to present a joint one, provided that each of the original proposals relates to the same subject.
- (d) The subject of a proposal that has been withdrawn by its authors or rejected by the Assembly cannot be included in the draft resolution submitted on the emergency item, unless it is clearly referred to in the request and title of the subject adopted by the Assembly.



#IPU138

**COMMUNICATION ADDRESSED TO THE PRESIDENT BY
THE SPEAKER OF THE NATIONAL ASSEMBLY OF KUWAIT**

6 March 2018

Dear Madam President,

Please be informed that the Inter-Parliamentary Group of Kuwait National Assembly wishes to submit a request for the inclusion of an emergency item on the agenda of the 138th IPU Assembly in accordance with Article 14.2 of the IPU Statutes. The proposed emergency item is titled:

"The Palestinian Right to Jerusalem: Return to
the Relevant International Charters and United Nations Resolutions".

Kindly find attached a brief explanatory memorandum along with the draft resolution in regards to the above mentioned title of the proposed emergency item.

Please accept assurances of my highest regards.

Yours sincerely,

(Signed)

Marzouq A. AL-GHANIM
Speaker
National Assembly of Kuwait

**THE PALESTINIAN RIGHT TO JERUSALEM: RETURN TO THE RELEVANT INTERNATIONAL
CHARTERS AND UNITED NATIONS RESOLUTIONS**

Explanatory memorandum submitted by the delegation of Kuwait

There are still individual international attempts to undermine the peace processes in the Middle East, especially the question of Jerusalem, the city which has been the subject of many United Nations resolutions and recent unilateral decisions taken by the American Administration, which explicitly seek to erase its Arab and Palestinian identity by altering and falsifying its historical and demographic character in an attempt to Judaize the Arab city of Jerusalem.

The insistence, obstinacy and measures of intimidation against the Palestinian people and their leadership by the American Administration to make them yield is utter arrogance and comes despite the absolute certainty of the Administration's illegitimacy in determining the legal and historical status of the city of Jerusalem unilaterally and in disregard of international resolutions and laws.

THE PALESTINIAN RIGHT TO JERUSALEM: RETURN TO THE RELEVANT INTERNATIONAL CHARTERS AND UNITED NATIONS RESOLUTIONS

Draft resolution submitted by the delegation of KUWAIT

The 138th Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

- (1) *Denouncing* the recent decisions of the US Administration regarding Jerusalem as the capital of Israel and the transfer of the Embassy of the United States of America to Jerusalem,
- (2) *Affirming* that Jerusalem is an inalienable part of occupied Palestine and that any decision aimed at changing the demographic and historical character of the city is a void decision that must be reversed,
- (3) *Also affirming* United Nations General Assembly Resolution A/RES/ES-10/19 of 21 December 2017, which calls upon all States not to alter the character, status or demographic composition of the Holy City of Jerusalem and affirms that any decision to do so is null and void and has no legal effect,
- (4) *Further affirming* United Nations Security Council resolutions 252 and 476, which condemn and rescind all repressive measures taken by Israel which seek to alter the status of Jerusalem,
- (5) *Reaffirming* United Nations Security Council resolution 478 of 29 August 1980, which includes the non-recognition of Israeli law on Jerusalem and calls on states to withdraw their diplomatic missions from the city,
- (6) *Deploing and condemning* the US Administration's announcement on the transfer of its embassy to occupied Jerusalem by mid-May which coincides with the anniversary of the Nakba (15 May 1948) when the Israeli occupation state was declared and which entails a clear provocation to the Arab and Islamic nations and undermines the peace process on the Palestinian question,
- (7) *Calling on* all countries of the world to refrain from opening embassies in Jerusalem and to emphasize that taking such a step could lead to more conflicts in the region with dire consequences,
- (8) *Emphasizing* the legal status of the city of Jerusalem as an occupied city subject to negotiations on the final settlement of the Question on Palestine in accordance with all the instruments of the peace process which have been agreed on internationally,
- (9) *Reaffirming* its support for the right of the Palestinian people, in their legitimate resistance, to expel the Israeli occupation and to regain all their rights to return to their land and to establish their independent State with Jerusalem as its capital based on the 4 June 1967 borders,
 1. *Affirms* its principles towards the issue of Arab Jerusalem,
 2. *Renews* its solidarity and support for the Palestinian people in defending their just cause and their legitimate rights, including their historic and rooted rights in Jerusalem, guaranteed by the relevant resolutions of international legitimacy;
 3. *Affirms* that East Jerusalem is the capital of the State of Palestine and *calls upon* States to recognize the State of Palestine and occupied East Jerusalem as its capital;
 4. *Supports* all legal and peaceful steps taken by the State of Palestine at the national and international levels to consolidate its sovereignty over the Holy City of Jerusalem and the Occupied Palestinian Territory;
 5. *Affirms* its absolute rejection of the recent US Administration's decision regarding Jerusalem in its entirety and *considers* it null and void.